

Ma se tempo gia mai verrà

Seconda parte

Anonymous poet

Girolamo Conversi (fl.1572-1575)

Il primo libro delle canzoni à 5 voci (Venice, 1575)

Canto

Ma se tem - po gia mai,

Alto

Ma se tem - po gia mai ver - rà

Quinto

Ma se tem - po gia mai ver - rà ma se tem -

Tenore

Ma se tem - po gia mai ver - rà,

Basso

Ma se tem - po gia

ma se tem-po gia mai ver-rà ma se tem - po gia mai ver -

ma se tem - po gia mai, ma se tem - po gia mai ver -

- po gia mai, ma se tem - po gia mai, ma se tem - po gia

ma se tem-po gia mai ver-rà, ma se tem-po gia mai ver-rà, che

mai ver-rà, ma se tem-po gia mai ver-rà, ma se tem-po gia mai ver -

rà che sciol - ta vi - vi, che sciol-ta vi-vi, che sciol-ta vi-vi, che sciol-ta vi - vi, Ma se tem -

rà che sciol - ta vi - vi, che sciol-ta vi-vi, che te di - let - ta, Ma se tem-po gia

mai ver-rà che sciol - ta vi - vi, che sciol-ta vi-vi, che sciol-ta vi - vi, Ma se tem-po gia mai ver-rà

sciol - ta vi - vi, che sciol - ta vi - vi, che sciol-ta vi-vi, che sciol-ta vi - vi,

rà che sciol - ta vi - vi, che sciol-ta vi-vi, che sciol-ta vi - vi,

10

- po gia mai, ma se tem-po gia mai ver-rà ma
 mai ver-rà ma se tem - po gia mai, ma se
 ma se tem - po gia mai, ma se tem - po gia mai,
 Ma se tem-po gia mai ver-rà, ma se tem-po gia mai ver-rà, ma se
 Ma se tem-po gia mai ver-rà, ma se tem-po gia mai ver-rà,

15

se tem - po gia mai ver-rà che sciol-ta vi - vi, che sciol-ta vi-vi, che sciol-ta vi-vi, che sciol-ta vi - vi,
 tem - po gia mai ver-rà che sciol-ta vi - vi, che sciol-ta vi-vi, che sciol-ta vi - vi,
 ma se tem - po gia mai ver-rà che sciol - ta vi - vi, che sciol-ta vi-vi, che sciol-ta vi - vi,
 tem-po gia mai ver-rà, che sciol-ta vi - vi, che sciol-ta vi - vi, che sciol-ta vi-vi, che sciol-ta vi - vi,
 ma se tem-po gia mai ver-rà che sciol-ta vi - vi, che sciol-ta vi-vi, che sciol-ta vi - vi,

20

non sia più mai, non sia più mai che te di-let-ta, che te di-let-ta, che te di-let-ta, Se
 non sia più mai, non sia più mai che te di-let-ta, che te di-let-ta, Se
 non sia più mai, che te di-let-ta, che te di-let-ta, Se
 non sia più mai, che te di-let-ta, che te di-let-ta, Se
 non sia più mai, non sia più mai che te di-let-ta, che te di-let-ta, che te di-let-ta, Se

25

non gri-dar, se non gri-dar ven - det - ta a-mor, ven - det-ta a-mor, ven - det - ta a-

non gri-dar, ven - det - ta a-mor ven - det - ta, ven - det - ta a-

non gri-dar, se non gri-dar ven - det-ta a-mor, ven - det-ta a-mor,

non gri-dar, se non gri-dar ven-det-ta a-mor, ven - det - ta a-mor, ven - det-ta a-mor, ven -

non gri-dar, se non gri-dar ven-det-ta a-mor, ven - det - ta a-mor, ven - det-ta a-mor, ven -

mor, ven - det - ta a-mor ven - det - ta, ven - det - ta a-mor, ven -

mor, ven - det-ta a-mor, ven-det - ta, ven - det - ta, ven - det - ta a-mor ven - det - ta,

ven - det-ta a-mor, ven - det - ta a-mor ven-det - ta, ven - det - ta a-mor, ven -

det - ta a-mor ven-det - ta, ven - det - ta, ven-det - ta a-mor, ven - det - ta a-mor,

det - ta, ven-det - ta a-mor ven - det - ta, ven-det - ta a-mor, ven - det - ta a-

30

det - ta a-mor, ven - det - ta a-mor, ven-det-ta a-mor ven - det - ta, ven-det - ta!

ven - det - ta a-mor, ven - det-ta a-mor, ven-det - ta, ven - det - ta, ven-det - ta!

det - ta a-mor, ven - det-ta a-mor, ven - det - ta a-mor ven-det - ta!

ven - det - ta a-mor, ven - det - ta a-mor, ven-det - ta, ven - det - ta, ven-det - ta!

mor, ven - det - ta a-mor, ven - det - ta, ven-det-ta a-mor ven - det - ta, ven-det - ta!

Ma se tempo gia mai verrà che sciolta vivi,
 Non sia piu mai che te diletta
 Se non gridar vendett'amor, vendetta!

Yet if ever a time were to come when my heart was no longer in thrall to her,
 let not the only thing it takes delight in
 be to cry: 'Love shall be avenged!'

Mick Swithinbank, CPDL license